

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ

GENERAL

A/2333
19 December 1952
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISHСедьмая сессия
Пункт 11ДОКЛАД ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА
(ГЛАВЫ IV И V (ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ РАЗДЕЛА II)Доклад Третьего комитета

Докладчик: г-жа З. ГАРМАН (Израиль)

ВСТУПЛЕНИЕ

1. На своем 382-м пленарном заседании Генеральная Ассамблея, как часть пункта 11 своей повестки дня, передала Третьему комитету главы IV и V (за исключением раздела II) доклада Экономического и Социального Совета.^{1/}
2. На своем 419-м заседании Комитет постановил рассматривать некоторые части доклада Совета, переданные ему, совместно с другими вопросами, а именно:

Пункт 29	Свобода информации, вместе с разделом VI главы V ;
Пункт 30	Права человека. Рекомендации относительно соблюдения в международном плане права народов на самоопределение, вместе с разделом I главы V ;
Пункт 27	Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, вместе с разделом VI главы IV ;
Пункт 61	Проект конвенции о политических правах женщины, вместе с разделом XII (пункты 620-624) главы V .

3. Доклады Комитета по указанным вопросам были представлены Генеральной Ассамблее или будут ей в ближайшее время представлены, а именно:

^{1/} A/2172, Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, седьмая сессия, Дополнение № 3.

/Свобода

Свобода информации	- A/2294
Права человека: рекомендации относительно соблюдения в международном плане права народов на самоопределение	- A/2309
Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев	- A/2328
Проект конвенции о политических правах женщины	- A/2334

4. На том же самом заседании Комитет постановил провести отдельную дискуссию по

- а) Главе IV, разделы I-V, вместе,
- б) Главе V, разделы III-XII (за исключением пунктов 620-624), вместе.

СОЦИАЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ (ГЛАВА IV (ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ РАЗДЕЛА VI))

5. На своих заседаниях от 465-го до 469-го, состоявшихся между 4 и 11 декабря 1952 г., Комитет рассматривал главу IV (за исключением раздела VI) доклада Экономического и Социального Совета. В ходе общих прений члены Комитета сделали ряд замечаний по различным вопросам, затронутым в указанной главе, каковые вопросы, удобства ради, излагаются ниже под отдельными заголовками:

Предварительный доклад о мировом социальном положении

6. В выступлениях по Предварительному докладу о мировом социальном положении (E/CN.5/267/Rev.1), можно отметить, что все были согласны с тем, что работа Совета должна быть направлена на ^{на}поднятие уровня жизни, причем улучшение состояния здоровья, питания и пищевых продуктов, образования, повышение дохода, улучшение жилищных условий и в условиях труда и занятости должны считаться наиболее важными элементами повышения уровня жизни. Ряд делегаций также подчеркивал значение социального обеспечения, равных прав и равной платы за равный труд без различия расы, пола и вероисповедания.

7. Большинство представителей выразило свое удовлетворение докладом и признало его одним из наиболее важных документов, опубликованных Организацией Объединенных Наций, ибо он создает основу для принятия практических мер, направленных на разрешение социальных проблем. Ряд делегаций, признавая важность затронутых в докладе вопросов, заявил, что в докладе этом должно было быть отмечено недавнее понижение уровня жизни в капиталистических странах, вызванное сосредоточением усилий на производстве оружия, и должно было быть указано, что низкий уровень жизни в малоразвитых странах является результатом империалистической и монополистической эксплуатации и расовой дискриминации, вместо того, чтобы приписывать его демографическим и историческим факторам.

8. Ряд делегаций обсуждал связь между социальными условиями, вскрытыми в докладе, и программами совместных практических мероприятий в социальной области, которые должны рассматриваться Социальной комиссией весной 1953 года. Некоторые делегации выразили свое сожаление, что Экономический и Социальный Совет не дал Социальной комиссии более подробных указаний по этому вопросу, и высказали мнение, что Третий комитет должен сделать конкретные рекомендации в связи с этим. Одна из делегаций предостерегала против того, чтобы Социальная комиссия сосредоточила свое внимание на методах обеспечения эффективности международных социальных мероприятий, вместо того чтобы заниматься широким обзором всех областей, в которых проводятся мероприятия. Другая делегация привела в качестве примера практической самопомощи, вопросу о которой следует уделить внимание, коммунальные, социальные, культурные и санитарно-гигиенические центры. Высказывалось настойчивое пожелание, чтобы правительства государств-членов Организации ответили на просьбу о предложениях относительно практических мероприятий без промедления, с тем чтобы эти предложения могли рассматриваться на весенней сессии Социальной комиссии, и чтобы они назначили высококвалифицированных представителей с определенными инструкциями.

9. Ряд делегаций коснулся вопроса о консультативном обслуживании в области социального попечения и других форм технической помощи в социальной области, как, например, показательных проектов, в качестве примеров практических мероприятий, уже проведенных Организацией Объединенных Наций, и настаивал на продолжении и расширении этих программ.

10. Некоторые делегации подчеркивали, что низкий уровень жизни в малоразвитых странах не должен рассматриваться только как проблема, касающаяся соответствующих государств, а как важная международная проблема. Методы самопомощи желательны, но недостаточны; необходимы крупные международные мероприятия.

11. Некоторые представители заявили, что Организация Объединенных Наций в своих социальных мероприятиях должна распределять социальные группы согласно их общему историческому и культурному наследию. С другой стороны, указывалось также, что географическая близость сама по себе создает некоторые общие проблемы.

12. Многие делегации, высказывая сожаление, что не оказалось возможным рассмотреть в докладе о мировом социальном положении внутригосударственные и международные мероприятия для улучшения социальных условий, отметили, тем не менее, с удовлетворением решение Экономического и Социального Совета поручить Генеральному Секретарю составить в 1954 году дополнительный доклад, касающийся таких мероприятий.

13. Одна из делегаций настаивала на том, чтобы доклад о мировом социальном положении выпускался раз в два года, вместо того, чтобы выходить раз в четыре года, и чтобы Секретариату были предоставлены для этого соответствующие возможности. Указывалось, что темп социальных изменений в настоящее время требует более частых обследований. Ряд делегаций поддержал ту точку зрения, что доклады о мировом социальном положении должны выпускаться чаще, чем один раз в четыре года.

14. Указывалась важность и необходимость изучения методов измерения уровня жизни (как это требуется в резолюции 527(VI) Генеральной Ассамблеи и в резолюции 434B(XIV) Экономического и Социального Совета. Только с помощью такого рода основных и научных исследований будущий доклад может приобрести более высокую степень точности и оказаться более полезным в качестве руководства для практических мероприятий.

Международный чрезвычайный фонд помощи детям при
Организации Объединенных Наций

15. В ходе прений по Международному чрезвычайному фонду помощи детям было отдано должное деятельности Фонда, которая представляет собой выдающийся пример конструктивного и практического достижения Организации Объединенных Наций в социальной области, причем ряд представителей подчеркнул важность финансовой поддержки этой работы всеми правительствами.

16. Среди пунктов, которые были подчеркнуты особо, были следующие: сочувствие общественного мнения к целям Международного фонда и то обстоятельство, что он вызывает всеобщее одобрение и приветствуется всеми; важные конкретные преимущества, которые получают дети в результате того стимула, которым является помощь Международного фонда; важное значение, придаваемое Международным фондом помощи экономически малоразвитым странам и долгосрочным программам, а также способности быстрого предоставления помощи в чрезвычайных обстоятельствах; ценность принципа "внутреннего соревнования", проводимого Международным фондом, и значение, которое он придает самопомощи; здоровые рабочие методы и структура Фонда; все более тесное сотрудничество между Международным фондом и специализированными учреждениями; ценный стимул к подготовке персонала для дела попечения о матери и ребенке, каким является помощь Международного фонда программам отдельных стран и через посредство учреждений типа Международного детского центра в Париже, и то обстоятельство, что работе Международного фонда уделяется слишком мало внимания информационными органами мира.

17. Двенадцать государств, а именно: Австралия, Бельгия, Бирма, Гаити, Греция, Доминиканская Республика, Израиль, Иран, Филиппины, Франция, Швеция и Югославия, внесли совместный проект резолюции (A/C.3/L.320, в котором отдается должное работе Фонда и обращается призыв к правительствам и частным лицам щедро жертвовать в пользу Фонда в 1953 году, для того чтобы намеченная программа в 20 миллионов долларов могла быть осуществлена.

18. Афганистан внес поправку к этому проекту резолюции (A/C.3/L.321), в которой содержался призыв к органам информации сотрудничать в деле распространения информации о работе Фонда.

19. Поправка Афганистана была принята 35 голосами при 7 воздержавшихся, причем голосов против подано не было.

20. Проект резолюции двенадцати держав со внесенными к нему поправками был принят 42 голосами при 5 воздержавшихся, причем голосов против подано не было. Текст его воспроизводится ниже в качестве проекта резолюции А.

Всемирная конференция по вопросам народонаселения

21. Некоторые делегации выразили свое удовлетворение подготовительной работой к созыву Всемирной конференции по вопросу народонаселения в 1954 году, которая обещает принести ценные научные результаты, и высказали надежду, что работа этой конференции не будет чрезмерно ограничена по соображениям излишней экономии.

Наркотические средства

22. Ряд делегаций приветствовал решение Совета о созыве международной конференции для принятия протокола о международном ограничении продукции опиума, и был высказан взгляд, что эта конференция отметит новый шаг вперед, по сравнению с успехами, уже достигнутыми благодаря конвенциям 1925 года и 1931 года.

23. Одна из делегаций, коснувшись резолюции 436D (XIV) Совета относительно незаконной торговли, которой занимаются экипажи торговых судов и гражданских самолетов, высказала мнение, что

/необходима

необходима информация относительно моряков торгового флота и летного состава гражданской авиации, которые были осуждены за нарушение законов о наркотических средствах, ибо имеющаяся информация — недостаточна. Следует затребовать дальнейшие подробности, как, например, фотографии правонарушителей, их дактилографические отпечатки и опознавательные приметы.

Интегрированное экономическое и социальное развитие

24. Аргентина внесла проект резолюции (A/C.3/L.319/Rev.1), в котором, в частности, проводилась та мысль, что экономические и социальные факторы находятся во взаимной связи и что имеется нужда в планируемых мероприятиях на основе интегрированной программы; в резолюции делался призыв к большему согласованию между социальными и экономическими исследованиями и деятельностью, относящимися к странам в процессе развития.

25. Ряд делегаций поддержал вышеупомянутый проект резолюции, хотя некоторые представители считали, что он составлен в слишком неопределенных выражениях. Один из представителей указал, что аргентинская делегация могла бы, быть может, составить более конкретное предложение для Экономического и Социального Совета, когда последний будет рассматривать планы своей будущей работы.

26. Представитель Аргентины принял устную поправку к резолютивному пункту 3, предложенную представителем Канады, а именно, заменить слова: "попрежнему содействовать установлению более тесной связи между исследованиями и работой" словами "продолжать свои усилия к установлению более тесной координации исследований и работы".

27. Проект резолюции со внесенными к нему поправками был принят 42 голосами при 5 воздержавшихся, причем голосов против подано не было. Текст его воспроизводится ниже в качестве проекта резолюции В.

Права человека (глава V (разделы с III по XII, за исключением
пунктов 620-624))

28. На своем 481-м заседании, состоявшемся 17 декабря 1952 г., Третий комитет рассмотрел главу V, разделы с III по XII (за исключением пунктов 620-624) доклада Экономического и Социального Совета (A/2172).

29. Два представителя выступили с заявлениями, в которых указали на неудовлетворительность положения, поскольку это касается соблюдения прав человека во всем мире. Было отмечено, что органы и учреждения Организации Объединенных Наций посвящают половину своих дискуссий вопросам, которые имеют прямое или косвенное отношение к правам человека, и что различные речи, произнесенные в Организации Объединенных Наций с 1945 года, не оставляют никаких сомнений, что принцип соблюдения прав человека принят и признается всеми государствами-членами Организации Объединенных Наций. Было, однако, обращено внимание на введение к докладу Совета, где указано, что имеются обширные районы на земном шаре, в которых важнейшие права человека, личная свобода, свобода выражения мыслей и свобода от дискриминации соблюдаются все меньше и меньше. Было также указано, что из главы V, как целого видно, что недостаточно было сделано в течение данного года, поскольку речь идет о поощрении соблюдения прав человека. Было отмечено, что на повестке дня Комиссии по правам человека стоят важные вопросы, которые не рассматривались в течение продолжительного времени, и что это произошло в значительной мере вследствие того обстоятельства, что Комиссия и Экономический и Социальный Совет тратили слишком много времени на обсуждение посторонних вопросов. Была выражена надежда, что Совет и его

/вспомогательные

вспомогательные органы предоставят в будущем приоритет наиболее важным аспектам своей работы в области прав человека и, в особенности, доведению до конца работы над пактами о правах человека и мерам по их имплементации.

30. На своем 481-м заседании Комитет постановил принять к сведению главу IV и главу V (за исключением раздела II) переданного ему Генеральной Ассамблеей доклада Экономического и Социального Совета.

ПРОЕКТЫ РЕЗОЛЮЦИЙ, РЕКОМЕНДУЕМЫЕ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕ

31. Третий комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующие два проекта резолюций:

Проект резолюции А

МЕЖДУНАРОДНЫЙ ЧРЕЗВЫЧАЙНЫЙ ФОНД ПОМОЩИ ДЕТЯМ

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад, представленный Экономическим и Социальным Советом Генеральной Ассамблеи, и отмечая, что Совет с высокой похвалой отзываясь о работе Фонда, видя в ней исключительный пример международного сотрудничества,

отмечая, что правление Фонда утвердило в 1952 году план содействия проведению восьмидесяти долгосрочных программ попечения о детях в сорока девяти странах и территориях и что Фонд отныне будет оказывать помощь детям в семидесяти двух странах и территориях и, в частности, в малоразвитых районах,

отмечая с удовлетворением метод, применяемый Фондом в деле оказания помощи, состоящий в том, что предметы снабжения и оборудование служат организации постоянного попечения о миллионах детей, способствуя развитию и расширению в отдельных странах активной помощи детям,

отмечая с удовлетворением быстроту, с которой Фонд оказывал помощь в экстренных случаях, как-то при наводнениях, землетрясениях и засухе,

выражая свою признательность за установление тесного сотрудничества между Фондом и техническими департаментами Организации Объединенных Наций, а также соответствующими специализированными учреждениями, в результате чего все чаще и чаще общее участие в работе наблюдается на самых первых стадиях планирования и осуществления программ попечения о детях,

принимая во внимание, что вследствие практического и материального характера оказываемой Фондом помощи эта деятельность без труда и неизменно понимается во всех частях света и стала одним из ярких символов конструктивной работы Организации Объединенных Наций,

/ будучи

будучи убеждена в важном значении уплаты в Фонд взносов, достаточных для реализации намеченной программы и бюджета в 20 миллионов долларов на 1953 год,

1. обращается с призывом к правительствам и частным лицам щедро жертвовать в пользу Международного чрезвычайного фонда помощи детям в 1953 году, для того чтобы намеченная программа в 20 миллионов долларов могла быть осуществлена в интересах детей всего мира;

2. обращается с призывом к органам информации сотрудничать в деле распространения информации о работе Фонда.

Проект резолюции В

ИНТЕГРИРОВАННОЕ ЭКОНОМИЧЕСКОЕ И СОЦИАЛЬНОЕ РАЗВИТИЕ

Генеральная Ассамблея,

признавая, что необходимые условия социального благополучия многочисленны и разнообразны и что они связаны между собой, а также с факторами экономического развития,

принимая во внимание, что касающиеся социального благополучия мероприятия, проводимые как в национальном плане, так и в порядке международного сотрудничества, будут более эффективными в той мере, в какой они будут проводиться в рамках интегрированных программ, учитывающих различные экономические и социальные условия и факторы и их взаимоотношение,

1. обращает внимание государств-членов Организации на целесообразность составления, в целях содействия улучшению условий жизни народов, интегрированных программ, учитывающих различные экономические и социальные условия и факторы и их взаимоотношение,

2. рекомендует Экономическому и Социальному Совету развивать международное сотрудничество, направленное на улучшение

/ условий

условий жизни народов и осуществляемое, по просьбе государств-членов Организации, в рамках интегрированных программ, составленных указанным в предыдущем пункте порядком,

3. рекомендует также Экономическому и Социальному Совету продолжать свои усилия к установлению более тесной координации исследований и работы, проводимых по социальным вопросам и по вопросам экономического развития, находящихся в процессе развития стран.